



# **КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации**



## **Косилка для высокой травы серии ВС2600 с гидравлической трансмиссией Руководство по эксплуатации**

Начальный серийный номер: 100515001

### **Исходные инструкции**

**ВАЖНО — ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С  
ИНСТРУКЦИЯМИ И СОХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ**



# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации

## СОДЕРЖАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И УРОВЕНЬ ШУМА И ВИБРАЦИИ	.....3
ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТАБЛИЧКИ	.....4
ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ	.....5-6
РАБОЧИЕ ИНСТРУКЦИИ	....7-8
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРА	10-13
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	.....14
СБОРОЧНЫЕ ЧЕРТЕЖИ	..... 15-22
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ	23-25

www.agrodialog.ru

На сайте <http://www.billygoat.com> вы можете найти руководства по эксплуатации на французском языке.

Visitez <http://www.billygoat.com> pour la version canadienne-française des manuels de produits



# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ BC26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	BC2600NHFT	BC2600NH	BC2600HEBH
Тип двигателя	Honda GXV390	Honda GXV390	Honda GXV390
Модель	GX390UT2DABG	GXV390UT2DABG	V390UTDE33
Рабочий объем	390 см <sup>3</sup>	390 см <sup>3</sup>	390 см <sup>3</sup>
Объем топливного бака	2,80 л	2,80 л	2,18 л
Объем масла	1,1 л	1,1 л	1,1 л
Вес	167 кг	147,4 кг	152 кг
Габаритная длина	1,83 м		
Габаритная ширина	0,78 м		
Габаритная высота	1,21 м		
Макс. рабочий уклон	20°	20°	20°

## УРОВЕНЬ ШУМА



УРОВЕНЬ ШУМА на месте оператора — 91,6 дБ(А)

112 дБ

Тесты на уровень шума проводились 30.11.2011 по стандарту 2000/14/ЕЕС при нижеприведенных погодных условиях.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Указанный уровень звукового давления соответствует максимальному для всех моделей, приведенных в данном руководстве. Уровень звукового давления для вашей модели указан на паспортной табличке машины.

Погодные условия:	Солнечно
Температура:	8,3 °С
Скорость ветра:	14,5 км/ч
Направление ветра:	южный
Влажность:	25 %
Барометрическое давление:	101,83 кПа

## ВИБРАЦИЯ

УРОВЕНЬ ВИБРАЦИИ — 3,13 м/с<sup>2</sup>

Уровень вибрации на рукоятках оператора измерялся в вертикальном, поперечном и продольном направлении с помощью откалиброванного оборудования для вибрационных тестов. Тесты проводились 30.11.2011 при следующих погодных условиях.

Погодные условия:	Солнечно
Температура:	8,3 °С
Скорость ветра:	14,5 км/ч
Направление ветра:	южный
Влажность:	25 %
Барометрическое давление:	101,83 кПа



# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации

## ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТАБЛИЧКИ

На косилке для высокой травы BILLY GOAT® с гидравлической трансмиссией установлены следующие таблички. В случае повреждения или утери таблички, замените ее, прежде чем приступить к работе. Позиции на чертежах и номера деталей по каталогу указаны для удобства при заказе новых табличек. Правильное расположение табличек можно определить по позициям, указанным на сборочных чертежах.

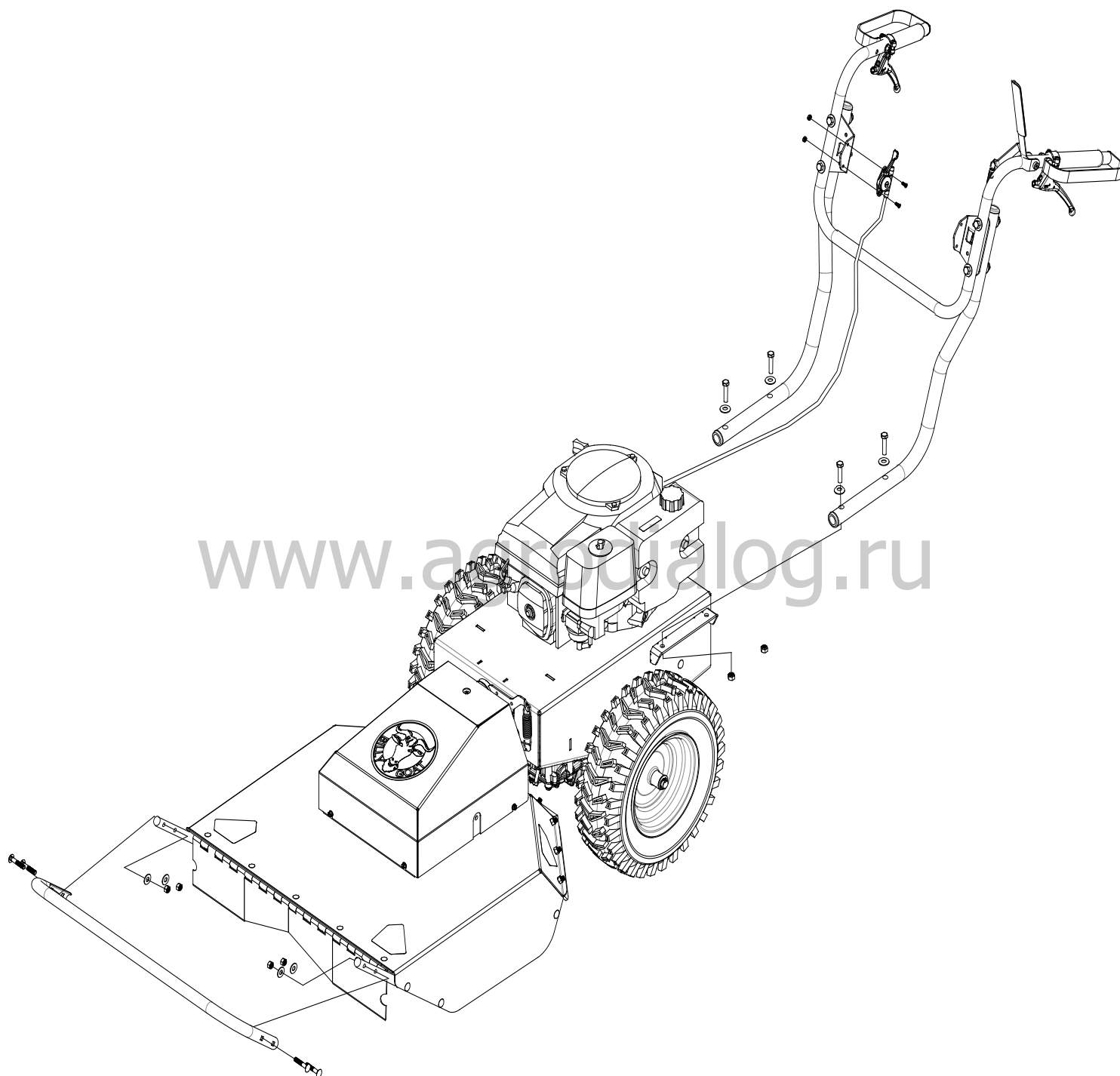
№100261 (поз. 61)	№100346 (поз. 134)	№501502 (поз. 85)	№400424 (поз. 5)
№810736 (поз. 136)	№100256 (поз. 62)	№900327 (поз. 20)	№500177 (поз. 135)
№501504 (поз. 139)	№500168 (поз. 140)		

## ТАБЛИЧКИ НА ДВИГАТЕЛЕ

Honda	Briggs and Stratton	



# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации



Сборочный чертеж косилки для высокой травы



# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации

## УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ

Самодвижущаяся косилка для высокой травы BILLY GOAT® BC с гидравлической трансмиссией поставляется в одной коробке в полностью собранном виде за исключением верхней рукоятки и передней защитной дуги. Крепеж для рукоятки и защитной дуги временно установлен в нижнюю рукоятку и в переднюю часть платформы. Крепеж для троса дроссельной заслонки расположен на кронштейне правой рукоятки. **ПРИМЕЧАНИЕ:** модели BC2600HHT поставляются в полностью собранном виде. Перед тем как заливать масло и топливо, на них нужно установить трос сцепления лезвия. Для замены аккумулятора в машинах серии A CB18, C50, SC50 или MCB50 требуется сухой или жидкостный аккумулятор на 17,2 Ач.



**ОЗНАКОМЬТЕСЬ** со всеми инструкциями по технике безопасности перед сборкой машины.

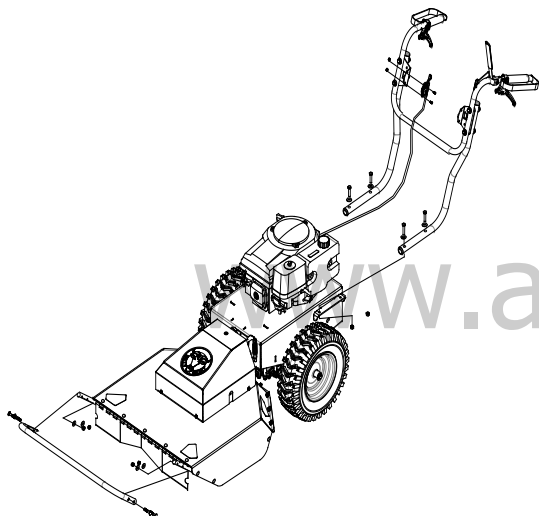


**WARNING:**

Перед сборкой машины **ОТСОЕДИНИТЕ** провод свечи зажигания.

## ПАКЕТ С ДЕТАЛЯМИ И ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

Гарантийный талон № по кат. 400972, руководство по эксплуатации № по кат. 501505, инструкции по технике безопасности и гарантийные условия № по кат. 100296, декларация о соответствии № по кат. 501506.



### Комплект поставки *Контрольный перечень*

- ☐ Руководство по эксплуатации 501505
- ☐ Верхняя рукоятка в сборе № по кат. 501010, модель с запуском от аккумулятора № по кат. 501009
- ☐ Защитная дуга, № по кат. 501403
- ☐ Стяжки, № по кат. 900402 (4 шт.)
- ☐ Болт 3/8" — 16 X 2", № по кат. 8041054 (4 шт.)
- ☐ Шайба 3/8" плоская, № по кат. 8171004 (4 шт.)
- ☐ Контргайка 3/8" -16, № по кат. 8160003 (4 шт.)
- ☐ Контргайка #10-24 шестигранная, № по кат. 8164005 (2 шт.)
- ☐ Крепежный винт с плоской крестовой головкой, № по кат. 830514 (2 шт.)
- ☐ Шайба 5/16" плоская, № по кат. 8171003 (4 шт.)
- ☐ Болт с квадратным подголовком 5/16" -18 x 1 3/4", № по кат. 8024043 (4 шт.)
- ☐ Контргайка 5/16" -18 шестигранная ZP, № по кат. 8160002 (4 шт.)
- ☐ Ручка стартера, № по кат. 501286 (только для моделей с электрическим стартером)

### Инструкция по эксплуатации двигателя данной модели

- ☐ Honda
- ☐ Briggs

## СБОРКА

**ПРИМЕЧАНИЕ:** позиции, указанные в скобках, можно сверить по чертежам и перечню деталей на страницах 15—22.

1. **ИЗВЛЕКИТЕ** машину из коробки и проверьте комплектность в соответствии с приведенным выше перечнем.
2. **ИЗВЛЕКИТЕ** крепеж из упаковки.
3. С помощью крепежа (поз. 72, 73 и 48) **УСТАНОВИТЕ** рукоятку на цоколь двигателя.
4. **ЗАТЯНИТЕ** крепеж на кронштейнах рукоятки (поз. 5 и 6).
5. **УСТАНОВИТЕ** защитную дугу (поз. 16) на салазки, вставив крепеж (поз. 12, 9 и 8) в два верхних боковых отверстия.
6. **УСТАНОВИТЕ** с помощью крепежа (поз. 83 и 84) ручку управления дросселем (поз. 82) на кронштейн на правой рукоятке (поз. 70). Затяните крепеж и проверьте, чтобы не заедал трос. **ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ СТАРТЕРОМ:** установите ручку управления дросселем на кронштейн и возьмите из пакета ручку стартера (поз. 144). Подведите снизу провод (поз. 153) в блок стартера (поз. 143) и подсоедините его к ручке. После этого вдавите ручку в отверстие в блоке и убедитесь, что она плотно в нем сидит. (см. сборочный чертеж на стр. 23).
7. **УСТАНОВИТЕ** на ручку трос управления лезвием и вставьте пластиковый вкладыш в кронштейн на левой рукоятке.
8. **ЗАКРЕПИТЕ** тросы стяжками из прилагаемого комплекта.
9. **(ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ СТАРТЕРОМ)** На модели с электрическим стартером установите аккумулятор на крепежную пластину (поз. 141), вставьте один конец ремешка (поз. 147) в отверстие, расправьте ремешок и вставьте его в противоположное отверстие в крепежной пластине. Убедитесь, что аккумулятор не шатается и подключите клеммы. Крепеж для аккумулятора вы можете приобрести в местной торговой сети.
10. **ПОДСОЕДИНИТЕ** провод свечи зажигания.



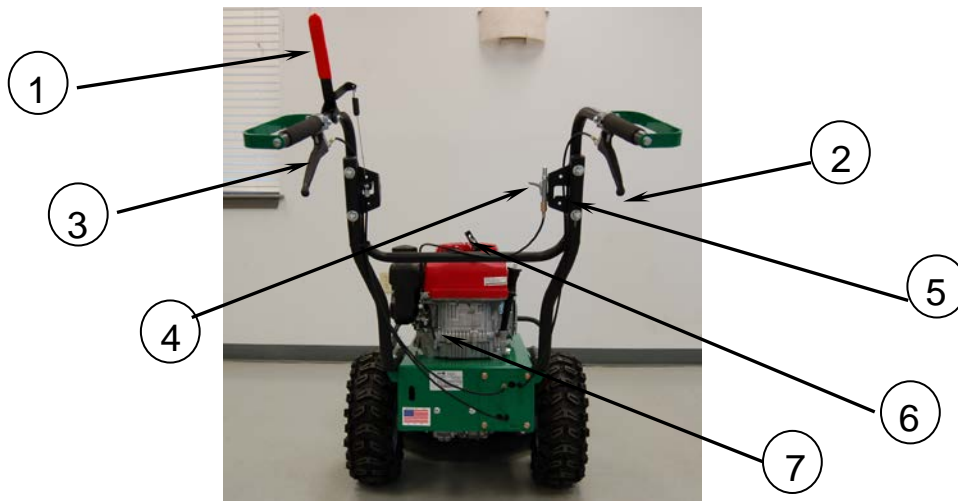


# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации

## РАБОЧИЕ ИНСТРУКЦИИ

### ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Оператор располагается позади машины между рукоятками. Чтобы обеспечить хорошую управляемость машины, оператор должен находиться в **СТОЯЧЕМ ПОЛОЖЕНИИ** и крепко держать обе рукоятки. Ниже приведен список органов управления.



Расположение ручек управления

- |   |                      |   |   |
|---|----------------------|---|---|
| 1 | Сцепление            | 5 | Стартер (только на моделях с электрическим стартером) |
| 2 | Передняя передача    | 6 | Шнур стартера   |
| 3 | Задняя передача      | 7 | Воздушная заслонка                                    |
| 4 | Дроссельная заслонка |   |   |

### ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ



Перед началом работы **ПРОВЕРЬТЕ** уровень масла в двигателе.



**WARNING:** НЕ запускайте двигатель с включенным приводом или лезвием.

1. Установите машину на твердую ровную поверхность, на которой нет камней и других посторонних объектов.
2. Установите дроссель в положение «fast» (высокая скорость) (см. *рис. 1*).
3. Вытяните ручку воздушной заслонки (только на двигателе Honda — см. *рис. 3*).
4. Машины с электрическим стартером: Поверните ручку вправо, чтобы запустить двигатель. Если двигатель запускается не сразу, не крутите его дольше 10 секунд за одну попытку. (см. *рис. 2*)
5. Машины с ручным стартером: Потяните шнур стартера, чтобы запустить двигатель. (см. *рис. 4*) **ПРИМЕЧАНИЕ: МЕДЛЕННО ПОТЯНИТЕ ПУСКОВОЙ ШНУР**, пока не почувствуете сопротивление. После чего резко дерните шнур, чтобы не возникло отдачи.
6. Верните на место ручку воздушной заслонки.
7. Потяните ручку дросселя, чтобы двигатель набрал рабочие обороты.



Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3

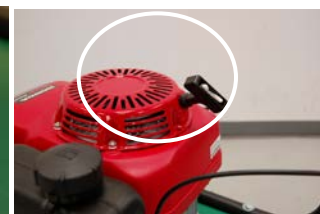


Рис. 4



# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации

## ОБРЕЗАНИЕ КУСТОВ

1. Нажмите ручку сцепления (см. *рис. 5*), чтобы подключить лезвие. Дождитесь, пока лезвие наберет рабочие обороты
2. Нажмите ручку движения вперед (см. *рис. 6*) или ручку движения назад (см. *рис. 7*), чтобы включить нужную передачу трансмиссии.

## ОЧИСТКА ПЛАТФОРМЫ ОТ ЗАСОРЕНИЯ



**WARNING:** Перед обслуживанием машины **ОТСОЕДИНИТЕ** провод свечи зажигания.

1. Выключите двигатель и дождитесь, пока лезвие полностью не остановится.
2. Отсоедините провод свечи зажигания.
3. Очистите платформу от мусора.



**НАДЕНЬТЕ** прочные перчатки. В мусоре могут находиться острые предметы.

4. Подсоедините провод свечи зажигания.

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ

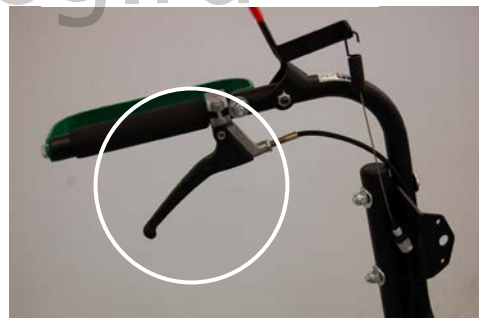
1. Отпустите ручку привода (*рис. 6/7*), чтобы отключить трансмиссию.
2. Отпустите ручку управления лезвием (*рис. 5*), чтобы выключилось лезвие.
3. (Модели с механическим стартером) Переведите ручку дросселя на самые медленные обороты.
4. (Модели с электрическим стартером) Поверните ключ зажигания в положение OFF (ВЫКЛ.).



*Рис. 5* Левая рукоятка



*Рис. 6* Правая рукоятка



*Рис. 7* Задняя передача

## НЕЙТРАЛЬНАЯ ПЕРЕДАЧА/ХОЛОСТОЙ ХОД КОЛЕС

1. Рычаг холостого хода находится на правом переднем колесе, если смотреть с места оператора.
2. Потяните рычаг, чтобы включить холостой ход колес.
3. Нажмите рычаг, чтобы колеса работали от привода.



*Рис. 8* Рычаг холостого хода колес

## \*\*\*\*\* СОВЕТЫ \*\*\*\*\*

С максимальной эффективностью машина работает при обрезании сухих кустов. Качество обрезания напрямую зависит от скорости движения во время работы. В большинстве случаев обрезание должно проводиться на медленной скорости. Высокая скорость допускается при обрезании редких или невысоких кустарников. Если качество обрезания вас не удовлетворяет, попробуйте снизить скорость.





# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Периодическое обслуживание должно проводиться со следующими интервалами:

Работы по техническому обслуживанию	При каждом использовании	Ежедневно или каждые 5 часов работы	Каждые 25 часов работы	Каждые 50 часов работы	Каждые 100-150 часов работы
Проверьте наличие изношенных или поврежденных узлов и деталей	•				
Проверьте, нет ли чрезмерной вибрации		•			
Проверьте наличие незакрепленных узлов и деталей		•			
Заточите лезвие. ПРИМЕЧАНИЕ: при замене лезвия необходимо также заменить и крепежную гайку			•		
Проверьте, не изношен ли ремень			•		
Смажьте трос дроссельной заслонки и его соединения			•		
Проверьте натяжение троса сцепления лезвия				•	
Проверьте, нет ли коррозии, повреждений или утечек в аккумуляторе (только для моделей с электрическим стартером)				•	
Нанесите смазку на задние оси				•	
Проверьте, нет ли износа или разрывов в кабеле аккумулятора	•				
Замените ремни привода лезвия и трансмиссии					•

## СТАНДАРТНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

- Лезвие. № по кат. 501224 Оригинальное запасное лезвие.
- Приводной ремень трансмиссии. № по кат. 501268 Оригинальный запасной ремень.
- Приводной ремень лезвия. № по кат. 501220 Оригинальный запасной ремень.
- Салазки. № по кат. 501407 Боковые салазки на платформе.
- Механизм управления дроссельной заслонкой в сборе. Механизм управления дроссельной заслонкой с тросом.

### ЧИСТКА МАШИНЫ

Косилку для высокой травы BILLY GOAT® необходимо периодически чистить, чтобы она работала с максимальной эффективностью в течение всего срока эксплуатации. Зону работы лезвия необходимо очищать от мусора и застрявших предметов. Также от мусора необходимо очищать и ребра охлаждения двигателя. Мойку можно проводить под напором воды из садового или поливочного шланга.



CAUTION:



**НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ СТРУЮ ПОД НАПОРОМ НЕПОСРЕДСТВЕННО НА СЦЕПЛЕНИЕ ЛЕЗВИЯ. СМ. РИС. 8.**

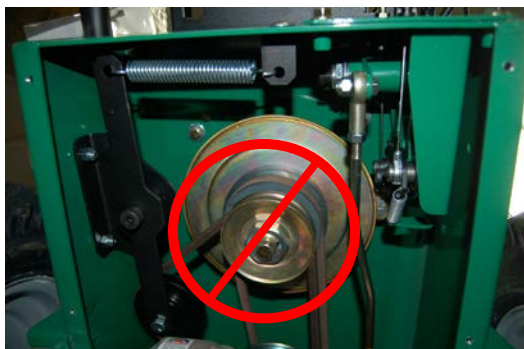


Рис. 8



# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации

**ПРИМЕЧАНИЕ:** позиции, указанные в скобках, можно сверить по чертежам и перечню деталей на страницах 15–22.

**ЗАТОЧКА И ДЕМОНТАЖ ЛЕЗВИЯ** (см. сборочные чертежи и перечень деталей на стр. 15 и 16).



**ОЗНАКОМЬТЕСЬ** со всеми инструкциями по технике безопасности перед проведением обслуживания.



**WARNING:**

Перед обслуживанием машины **ОТСОЕДИНИТЕ** провод свечи зажигания.

1. Отсоедините провод свечи зажигания.
2. Чтобы получить доступ к пространству под машиной, приподнимите ее переднюю часть и поставьте на подпорки.



**WARNING:**

**МАШИНА ИМЕЕТ БОЛЬШОЙ ВЕС.** Подпорки должны быть достаточно прочными, чтобы выдержать массу машины.

3. Заблокируйте лезвие, чтобы оно не начало вращаться во время работы.
4. Выкрутите крепежный болт лезвия (поз. 23) с шайбой (поз. 39).
5. Снимите лезвие (поз. 2) и установите вместо него новое. Взамен старого следует устанавливать только лезвие производства BILLY GOAT № по кат. 501224. **ПРИМЕЧАНИЕ:** при заточке не забудьте заточить все режущие кромки. Если контргайка снималась и устанавливалась уже несколько раз, ее необходимо заменить на новую (№ по кат. 8160009).
6. Закрепите новое лезвие новым болтом (поз. 23) с новой фрикционной шайбой (поз. 39), которые вы сняли с нового лезвия перед его установкой. **ПРИМЕЧАНИЕ:** проверьте, нет ли признаков износа на крепеже и при необходимости замените его.
7. Затяните контргайку с моментом 40 футо-фунтов.
8. Подсоедините провод свечи зажигания.

**ПРИВОД ЛЕЗВИЯ И НАТЯЖЕНИЕ** (см. сборочные чертежи и перечень деталей на стр. 15 и 16).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** приводной ремень лезвия находится под постоянным натяжением, которое создает натяжной кронштейн, установленный на платформе.



**WARNING:**

Перед обслуживанием машины **ОТСОЕДИНИТЕ** провод свечи зажигания.

1. Отсоедините провод свечи зажигания.
2. Открутите четыре винта (поз. 27) на крышке ремня (поз. 29) и снимите крышку.
3. Проверьте состояние ремня и его натяжение.
4. Если натяжной кронштейн не обеспечивает достаточное натяжение, проверьте пружину (поз. 50), подсоединив ее к основанию шпинделя. Если натяжение на кронштейне будет недостаточным, замените пружину.
5. Установите на место крышку в цоколе двигателя (поз. 29) и прикрутите ее винтами, которые сняли ранее.
6. Подсоедините провод свечи зажигания.
7. Проверьте, как работает ремень в условиях, при которых возникало его проскальзывание. Если ремень продолжает проскальзывать, чтобы продолжить работу, возможно потребуются его заменить.

**РЕГУЛИРОВКА СЦЕПЛЕНИЯ ЛЕЗВИЯ** (см. сборочные чертежи и перечень деталей на стр. 17 и 18).



**WARNING:**

Перед обслуживанием машины **ОТСОЕДИНИТЕ** провод свечи зажигания.

1. Отсоедините провод свечи зажигания.
2. Поскольку сцепление/тормоз изнашивается и начинает при этом проскальзывать или скрипеть, чтобы обеспечить правильное сцепление лезвия, необходимо отрегулировать натяжение троса. Чтобы включить правильно отрегулированное сцепление, к концу ручки управления необходимо приложить усилие в 10 фунтов. Пружина троса сцепления должна растягиваться с 6,4 до 9,5 мм.
3. Отрегулируйте натяжение троса с помощью регулировочной гайки, расположенной в задней части цоколя двигателя (см. рис. 9). Не забудьте, что трос должен иметь достаточную слабинку, чтобы мог срабатывать тормоз лезвия.
4. Подсоедините провод свечи зажигания.



Рис. 9



**CAUTION:**

Если сцепление продолжает проскальзывать или скрипеть, не пользуйтесь машиной до тех пор, пока оно не будет правильно отрегулировано или заменено. Неправильная регулировка может привести к перегреву и проскальзыванию, которое снизит эффективность работы машины и уменьшит срок службы сцепления.



# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации

ПРИМЕЧАНИЕ: на рис. 12 показано правильное положение ремня.

## ДЕМОНТАЖ И ЗАМЕНА ПРИВОДНОГО РЕМНЯ ТРАНСМИССИИ (см. сборочные чертежи и перечень деталей на стр. 21 и 22)



**WARNING:** Перед обслуживанием машины **ОТСОЕДИНИТЕ** провод свечи зажигания.

1. Отсоедините провод свечи зажигания.
2. Чтобы получить доступ к пространству под машиной, приподнимите ее заднюю часть и поставьте на подпорки.
3. Снимите пружину (поз. 50) с кронштейна (поз. 98), который обеспечивает натяжение приводного ремня. (См. рис. 10)
4. Снимите ремень (поз. 121) со сцепления (поз. 54), медленно проворачивая двигатель. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Соблюдайте осторожность и следите за тем, чтобы ваши пальцы не оказались зажатыми между ремнем и сцеплением.
5. Снимите ремень со шкива трансмиссии.
6. Замените ремень в обратном порядке. **ПРИМЕЧАНИЕ:** проверьте, правильно ли сидит ремень на сцеплении и в шкиве трансмиссии, и убедитесь, что он не перегибается через лопасти вентилятора на трансмиссии.



Рис. 10

## ДЕМОНТАЖ И ЗАМЕНА ПРИВОДНОГО РЕМНЯ ЛЕЗВИЯ (см. сборочные чертежи и перечень деталей на стр. 15 и 16)



**WARNING:** Перед обслуживанием машины **ОТСОЕДИНИТЕ** провод свечи зажигания.

1. Отсоедините провод свечи зажигания.
  2. Чтобы получить доступ к пространству под машиной, приподнимите ее заднюю часть и поставьте на подпорки.
- WARNING:** **МАШИНА ИМЕЕТ БОЛЬШОЙ ВЕС.** Подпорки должны быть достаточно прочными, чтобы выдержать массу машины.
3. Открутите четыре винта (поз. 27), придерживая рукой крышку ремня (поз. 29) и снимите крышку.
  4. Выполните операции 3 и 4, описанные в инструкции по демонтажу приводного ремня трансмиссии. **ПРИМЕЧАНИЕ:** чтобы освободить ремень, возможно потребуется сдвинуть натяжной шкив (поз. 35) с места. Для этого вставьте в прямоугольное отверстие натяжного кронштейна ключ с удлинителем, чтобы создать достаточный рычаг. (см. рис. 11)
  5. Вытяните натяжной кронштейн, чтобы ослабить натяжение приводного ремня лезвия. После чего снимите ремень со шкива.
  6. Проденьте ремень через цоколь двигателя и снимите его со сцепления.
  7. Установите новый ремень в обратном порядке. Следите за тем, чтобы он правильно сел на сцепление.
  8. Подсоедините провод свечи зажигания



Рис. 11

Приводной ремень лезвия  
(приводной ремень  
трансмиссии не показан)

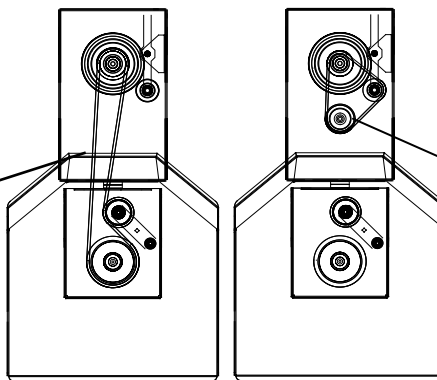


Схема расположения ремня  
(вид сверху)

Рис. 12

Приводной ремень  
трансмиссии (ВИД  
СВЕРХУ)  
(установлен на сцеплении  
под приводным ремнем)



# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации

## РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ТРОСА УПРАВЛЕНИЯ ТРАНСМИССИЕЙ



**WARNING:** Перед обслуживанием машины **ОТСОЕДИНИТЕ** провод свечи зажигания.

1. Отсоедините провод свечи зажигания.
2. Натяжение троса управления трансмиссией осуществляется регулировочной гайкой, на ручках управления приводом. (см. рис. 13)
3. Отрегулируйте натяжение троса с помощью регулировочной гайки в задней части цоколя двигателя (см. ниже).

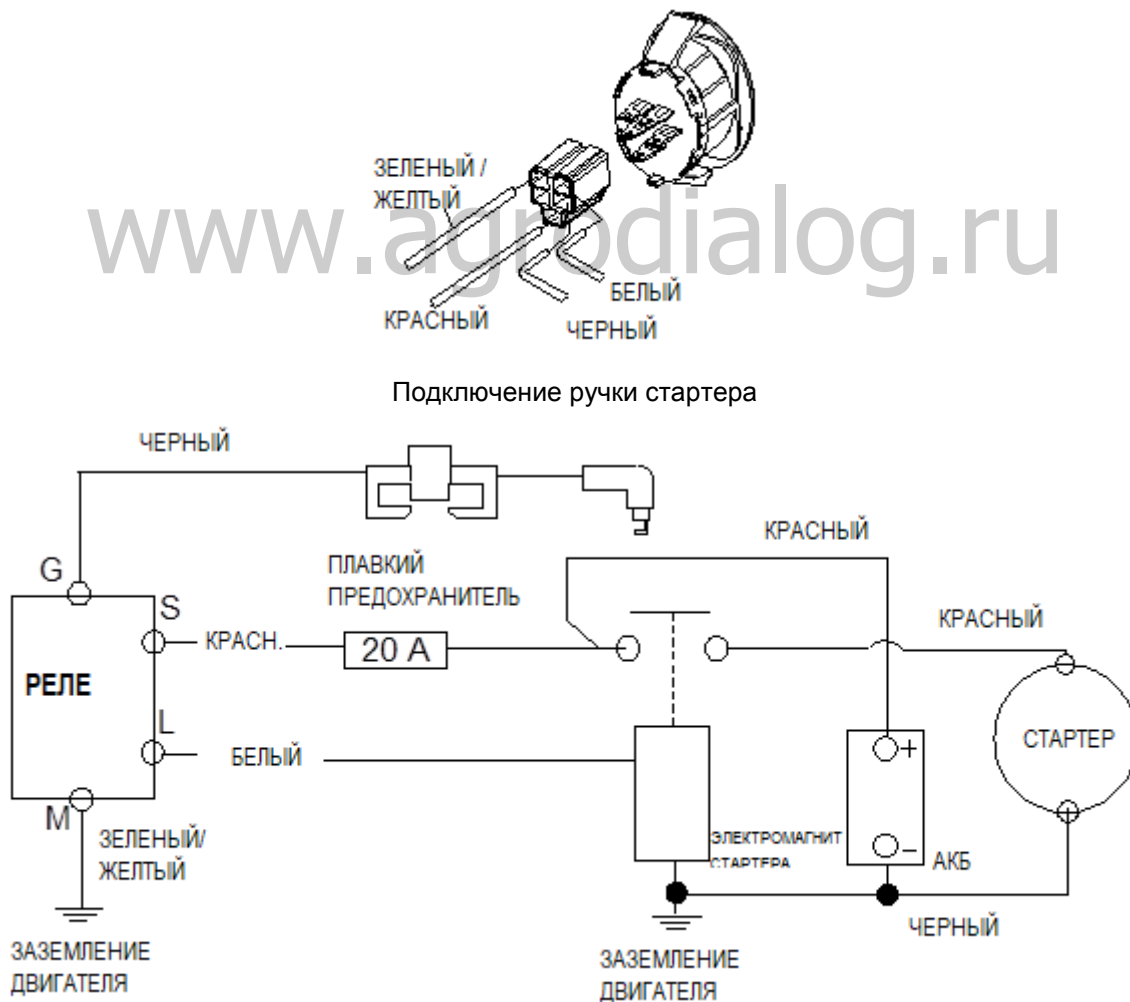
**ПРИМЕЧАНИЕ:** при ОТКРУЧИВАНИИ гайки натяжение ослабнет, а при ВКРУЧИВАНИИ увеличится. При слишком сильном натяжении привод будет постоянно включен, а при слишком слабом он не включится, когда вы нажмете ручку.

4. Подсоедините провод свечи зажигания.



Рис. 13

## ПРИНЦИПАЛЬНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



Принципиальная электрическая схема стартера



# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации

## Уход за аккумулятором (для моделей с электрическим стартером)

Правильный уход за аккумулятором позволит продлить срок его службы. Чтобы аккумулятор хорошо и долго работал, следуйте нижеприведенным рекомендациям:

- Не допускайте слишком сильной разрядки аккумулятора. Если вы не пользуетесь машиной, заряжайте аккумулятор раз в 4-6 недель. Чтобы поддерживать хороший заряд аккумулятора, запускайте двигатель не меньше чем на 45 минут.
- Храните новый аккумулятор в сухом отапливаемом помещении.
- Не заряжайте заряженный аккумулятор. Теоретически заряженный аккумулятор перезарядить малым током невозможно, но, если продолжать заряжать полностью заряженный аккумулятор, он начнет нагреваться, что отрицательно повлияет на его работоспособность. Полностью заряженный аккумулятор вырабатывает напряжение 12—13,2 В.
- Не продолжайте попытки запустить двигатель при низком заряде аккумулятора.

## Зарядка аккумулятора

Чтобы поддерживать хороший заряд аккумулятора, запускайте двигатель не меньше чем на 45 минут. Если аккумулятор разрядился, зарядите его зарядным устройством малого тока. **Осторожно!** Зарядное устройство должно быть рассчитано на 12 В и не более 2 А. Зарядное устройство с более высокой силой тока серьезно повредит аккумулятор.

- При силе тока 1 А для зарядки аккумулятора потребуется 48 часов.
- При силе тока 2 А для зарядки аккумулятора потребуется 24 часа.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** запуск двигателя шнуровым стартером и попытка зарядить полностью или сильно разряженный аккумулятор ни к чему не приведет.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** ПОСЛЕ ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА сначала отсоедините зарядное устройство от источника питания, а затем отсоедините его от аккумулятора. Если вы оставите аккумулятор подключенным к зарядному устройству, то весь его заряд уйдет обратно в зарядное устройство.





# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации

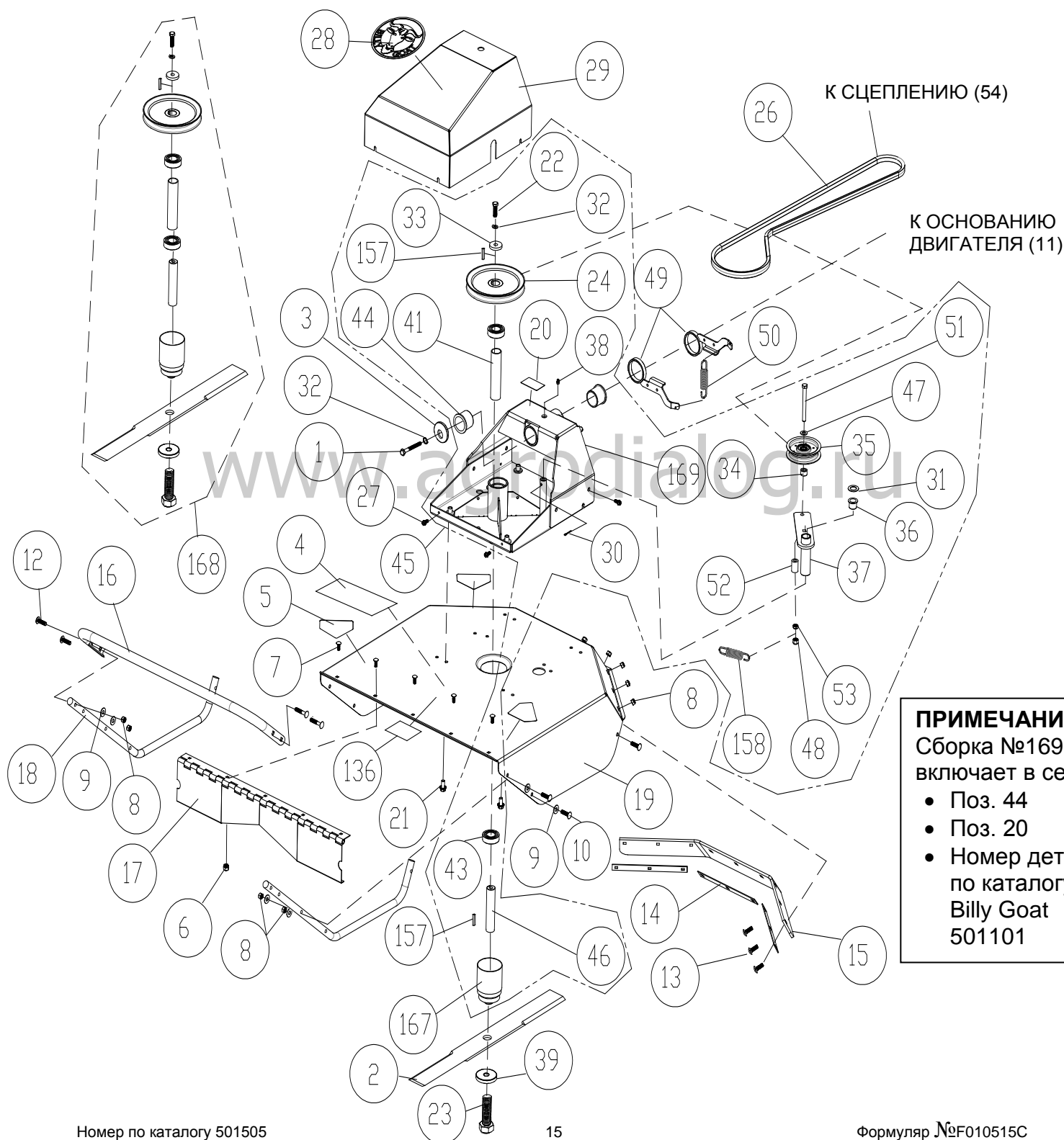
## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Не запускается двигатель	Дроссельная заслонка находится в положении Slow/Stop (Медленная скорость/Стоп).	Переведите дроссель в положение «fast» (высокая скорость)
	Закончилось топливо.	Залейте топливо.
	Старый или загрязненный бензин.	Слейте бензин из бака и залейте в него свежий бензин.
	Отсоединен провод свечи зажигания.	Подсоедините провод свечи зажигания.
	Забился воздушный фильтр.	Очистите или замените воздушный фильтр.
Не запускается стартер (только для моделей с электрическим стартером)	Низкий или нулевой заряд аккумулятора.	Зарядите или замените аккумулятор.
	Отсоединен или проржавел провод аккумулятора.	Очистите и защитите клеммы аккумулятора.
	Неисправная ручка стартера или проводка.	Замените ручку стартера или проводку.
	Неисправный стартер.	Замените стартер.
Не происходит обрезание или обрезание происходит со слишком низкой производительностью	Неправильно отрегулировано натяжение троса привода лезвия.	Проверьте натяжение троса привода лезвия.
	Затупилось лезвие.	Заточите или замените лезвие. <b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> при замене лезвия необходимо также заменить и крепежную гайку.
	Мусор в платформе.	Очистите платформу от мусора.
	Мусор блокирует работу лезвия.	Очистите пространство вокруг лезвия.
	Двигатель работает на слишком низких оборотах.	Проверьте обороты двигателя.
	Лезвие не закреплено или не сбалансировано.	Проверьте крепление лезвия. При необходимости замените.
Чрезмерная вибрация	Не закреплен двигатель.	Проверьте затяжку крепежных болтов.
	Приводной ремень лезвия изношен.	Замените приводной ремень лезвия.
	Слишком слабое натяжение ремня.	Отрегулируйте натяжение ремня.
	Износ или растяжение ремня.	Замените ремень.
Ремень проскальзывает или дымится	Износ или повреждение шкивов.	Замените шкивы.
	Слишком слабое натяжение троса.	Замените пружину на натяжном кронштейне.
	Сцепление изношено или повреждено.	Замените изношенные или поврежденные детали сцепления.
Проскальзывает или скрипит сцепление	Слабое натяжение троса сцепления.	Отрегулируйте натяжение тросика сцепления.
	Сцепление изношено или повреждено.	Замените узел сцепления.
Не включается тормоз сцепления	Ручка сцепления не включает привод.	Отрегулируйте натяжение тросика сцепления.
	Неисправный трос сцепления.	Замените трос.
	Износ или разрыв ремня.	Замените ремень.
	Не отрегулировано натяжение тросика сцепления.	Отрегулируйте натяжение тросика сцепления.
Не выключается трансмиссия	Неисправное сцепление.	Замените сцепление.
	Неисправность двигателя.	Обратитесь в центр сервисного обслуживания двигателей.



# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации

## СБОРОЧНЫЙ ЧЕРТЕЖ ПЛАТФОРМЫ КОСИЛКИ ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ

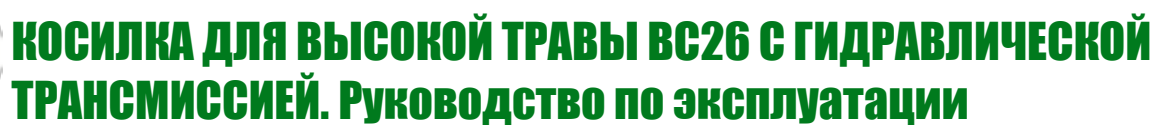




# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации

## ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ ДЛЯ ПЛАТФОРМЫ

ПОЗ. №	ОПИСАНИЕ	BC2600HEBH		BC2600HH		BC2600HHFT	
		№ по каталогу	КОЛ-ВО	№ по каталогу	КОЛ-ВО	№ по каталогу	КОЛ-ВО
1	БОЛТ 3/8-24 X 1" HCS КЛАСС ПРОЧНОСТИ. 8	900154	1	900154	1	900154	1
2	ЛЕЗВИЕ 26" ПЛОСКОЕ ВС26	501224	1	501224	1	501224	1
3	КРЕПЕЖНАЯ ШАЙБА ПЛАТФОРМЫ	501214	1	501214	1	501214	1
4	ТАБЛИЧКА «КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 HYDRO»	501500	1	501500	1	501500	1
5	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ТАБЛИЧКА	400424	4	400424	4	400424	4
6	КОНТРГАЙКА 1/4-20 ZP	8160001	5	8160001	5	8160001	5
7	БОЛТ С КВАДРАТНЫМ ПОДГОЛОВКОМ 1/4-20 X 3/4" HCS ZP	8024021	5	8024021	5	8024021	5
8	КОНТРГАЙКА 5/16-18 ZP	8160002	19	8160002	19	8160002	19
9	ШАЙБА 5/16 ПЛОСКАЯ	8171003	16	8171003	16	8171003	16
10	БОЛТ 5/16"-18 X 1 1/2 HCS ZP	8041030	6	8041030	6	8041030	6
12	БОЛТ С КВАДРАТНЫМ ПОДГОЛОВКОМ 5/16"-18 X 1 3/4"	8024043	4	8024043	4	8024043	4
13	БОЛТ С КВАДРАТНЫМ ПОДГОЛОВКОМ 5/16"-18 X 1"	8024040	9	8024040	9	8024040	9
14	ЗАЖИМНАЯ ПЛАСТИНА ВС26	501239	3	501239	3	501239	3
15	РЕЗИНОВЫЙ ДЕФЛЕКТОР	501231	1	501231	1	501231	1
16	ЗАЩИТНАЯ ДУГА ВС26	501403	1	501403	1	501403	1
17	ДЕФЛЕКТОР С ПЕТЛЯМИ ВС26	501211	1	501211	1	501211	1
18	САЛАЗКИ ВС26	501407	2	501407	2	501407	2
19	ПЛАТФОРМА ВС26 WA С ТАБЛИЧКАМИ	501600	1	501600	1	501600	1
20	ТАБЛИЧКА «ОСТОРОЖНО! ЗАЩИТНАЯ КРЫШКА»	900327	1	900327	1	900327	1
21	ФЛАНЦЕВЫЙ ЗУБЧАТЫЙ ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛВКОЙ И ШАЙБОЙ	791080	6	791080	6	791080	6
22	БОЛТ 3/8"-16 X 1 1/4" HCS ZP	8041051	1	8041051	1	8041051	1
23	БОЛТ 9/16"-18 X 1 3/4" КЛАСС ПРОЧНОСТИ 8	501345	1	501345	1	501345	1
24	ШКИВ С ОТВЕРСТИЕМ 7" НД X 1,000	501308	1	501308	1	501308	1
26	РЕМЕНЬ 6972 С РАСЧЕТНОЙ НОМИНАЛЬНОЙ НАГРУЗКОЙ	501220	1	501220	1	501220	1
27	САМОРЕЗ 1/4-20 X 5/8" HWN TYPE F	890359	4	890359	4	890359	4
28	КРУГЛАЯ НАЛЕЙКА С НАЗВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ	430303	1	430303	1	430303	1
29	КРЫШКА РЕМНЯ WA ВС26 С ТАБЛИЧКАМИ	501602	1	501602	1	501602	1
30	ШПЛИНТ 1/8" X 1"	8197031	1	8197031	1	8197031	1
31	ШАЙБА 0,765 ВД X 1,25 НД X 0,06 ТНК	850238	1	850238	1	850238	1
32	СТОПОРНАЯ ШАЙБА 3/8 S/T MED	8177012	1	8177012	1	8177012	1
33	ШАЙБА 1,5 НД X 0,453 ВД X 0,25 ТНК	440153	1	440153	1	440153	1
34	ВТУЛКА НАТЯЖНОГО УСТРОЙСТВА VQ	830526	1	830526	1	830526	1
35	НАТЯЖНОЙ ШКИВ С ОТВЕРСТИЕМ 4,00 НД X 3/8"	500113	1	500113	1	500113	1
36	ВТУЛКА ПОВОРОТНАЯ НА РАМЕ AE	360183	1	360183	1	360183	1
37	НАТЯЖНОЙ КРОНШТЕЙН НА ПЛАТФОРМЕ WA BC	501103	1	501103	1	501103	1
38	СМАЗОЧНОЕ ОТВЕРСТИЕ	610363	1	610363	1	610363	1
39	ШАЙБА КРЕПЛЕНИЯ ЛЕЗВИЯ ВС26	501346	1	501346	1	501346	1
41	ПРОСТАВКА НА ШПИНДЕЛЕ ПОДШИПНИКА ВС26	501245	1	501245	1	501245	1
43	ПОДШИПНИК 1,00" СО СМАЗКОЙ ЗАПРЕССОВАННЫЙ	501302	2	501302	2	501302	2
44	ВТУЛКА 1,500 ВД X 1,5 С ДЛИННЫМ ФЛАНЦЕМ	501217	2	501217	2	501217	2
45	ДЕТАЛИ КРОНШТЕЙНА НА ПЛАТФОРМЕ ВС26 С ТАБЛИЧКОЙ	501604	1	501604	1	501604	1
46	ВАЛ ЛЕЗВИЯ ВС26	501341	1	501341	1	501341	1
47	ШАЙБА 3/8" SAE	8172009	1	8172009	1	8172009	1
48	КОНТРГАЙКА 3/8-16 ШЕСТИГРАННАЯ	8160003	1	8160003	1	8160003	1
49	ПОВОРОТНЫЙ РЫЧАГ WA ВС26	501116	2	501116	2	501116	2
50	ПРУЖИНА, ПОДНИМАЮЩАЯ НАТЯЖНОЙ МЕХАНИЗМ	351254	2	351254	2	351254	2
51	БОЛТ 3/8"-16 X 3 3/4" HCS ZP	8041061	1	8041061	1	8041061	1
52	ПОВОРОТНАЯ ВТУЛКА	360138	1	360138	1	360138	1
53	КОНТРГАЙКА 3/8"-16 LT WT TH ZP	8161042	1	8161042	1	8161042	1
136	ТАБЛИЧКА «ОПАСНО! ВЫЛЕТ МУСОРА»	810736	1	810736	1	810736	1
157	ШПОНКА 1/4 SQ. X 0,75"	9201109	2	9201109	2	9201109	2
158	НАТЯЖНАЯ ПРУЖИНА BC	501261	1	501261	1	501261	1
167	ПЕРЕХОДНИК WA BC26	501343	1	501343	1	501343	1
168	РЕМКОМПЛЕКТ: ШКИВ ЛЕЗВИЯ И ПЕРЕХОДНИК	501611	1	501611	1	501611	1
169	ДЕТАЛИ КРОНШТЕЙНА НА ПЛАТФОРМЕ С ТАБЛИЧКОЙ	501101-S	1	501101-S	1	501101-S	1



This technical drawing is an exploded view of a mechanical assembly, likely a pump or engine component. It features a central rectangular housing (11) with a circular opening on top. Above the housing is a complex assembly including a cylindrical component (8) and a flange (60). To the right, there is a smaller cylindrical component (61) with a flange (62) and a mounting bracket (58). Below the housing, a circular component (54) is shown, which appears to be a pump head or impeller. This component is connected to a shaft (55) and a motor or actuator (56). A large, flat, rectangular plate (68) with a grid of holes is positioned at the bottom, serving as a base or cover. Various other components, including bolts (1, 3, 32, 65, 66, 67), washers (27, 32), and structural brackets (64, 67, 68), are shown in their relative positions to the main assembly. The diagram is labeled with numerous callout numbers in circles, ranging from 1 to 160, indicating the specific parts and their assembly sequence.



# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации

## ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ ДВИГАТЕЛЯ КОСИЛКИ ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ

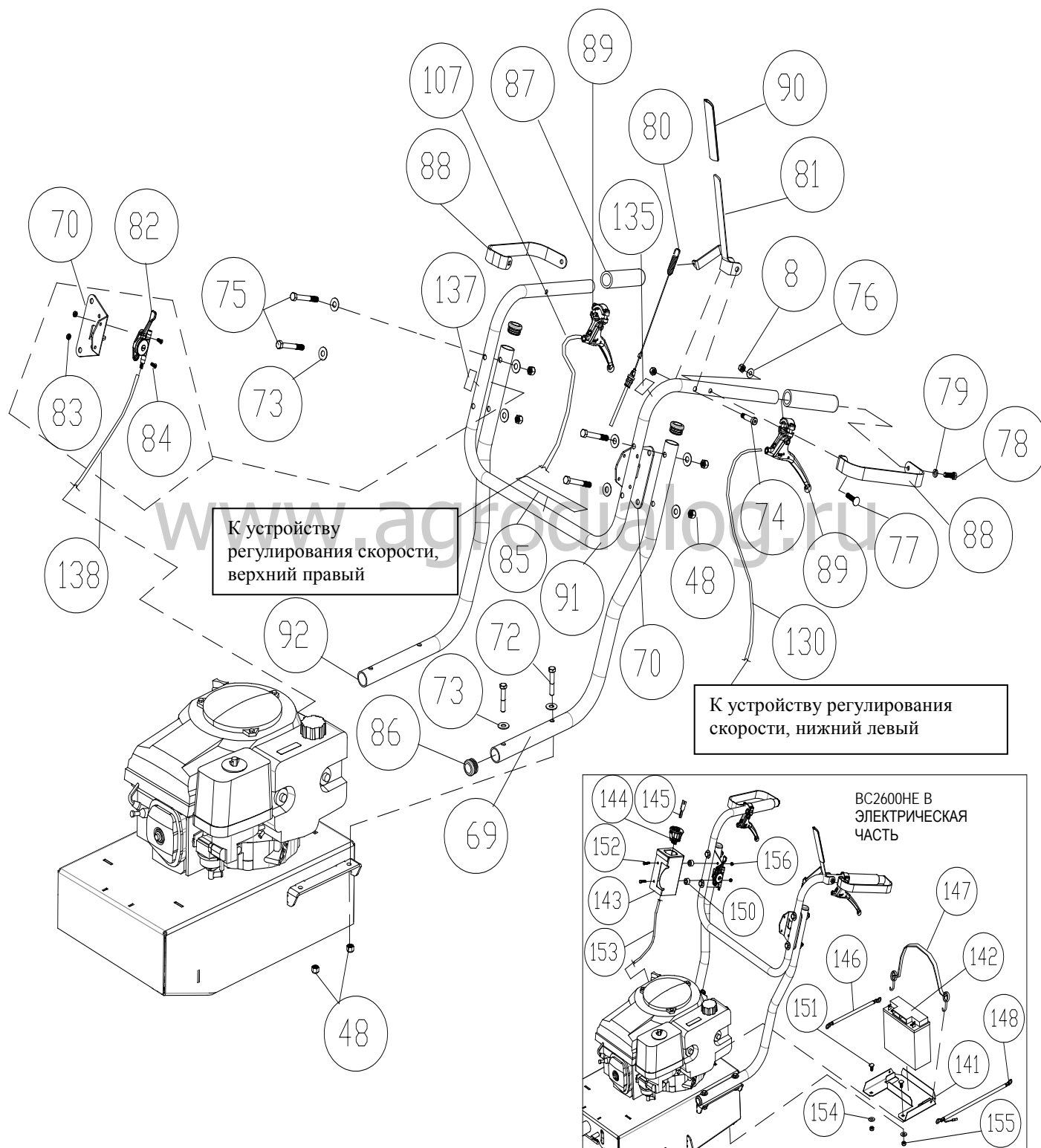
ПОЗ. №	ОПИСАНИЕ	BC2600HEBH		BC2600HH		BC2600HHFT	
		№ по каталогу	КОЛ-ВО	№ по каталогу	КОЛ-ВО	№ по каталогу	КОЛ-ВО
1	БОЛТ 3/8-24 X 1" HCS КЛАСС ПРОЧНОСТИ. 8	900154	1	900154	1	900154	1
3	КРЕПЕЖНАЯ ШАЙБА ПЛАТФОРМЫ	501214	1	501214	1	501214	1
8	КОНТРГАЙКА 5/16"-18 ZP	8160002	2	8160002	2	8160002	2
11	ЦОКОЛЬ ДВИГАТЕЛЯ WA С ТАБЛИЧКАМИ	501603	1	501603	1	501603	1
27	САМОРЕЗ 1/4-20 X 5/8" HWH TYPE F	890359	4	890359	4	890359	4
32	СТОПОРНАЯ ШАЙБА 3/8" S/T MED	8177012	1	8177012	1	8177012	1
54	СЦЕПЛЕНИЕ	501223-S	1	501223-S	1	501223-S	1
55	СТОПОРНАЯ ШАЙБА S/T MED	8177013	1	8177013	1	8177013	1
56	БОЛТ 7/16"-20 X 3 1/2" КЛАСС ПРОЧНОСТИ 8 С НЕПОЛНОЙ РЕЗЬБОЙ	440150	1	440150	1	440150	1
58	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТАРТЕР ДВИГАТЕЛЯ HONDA	500333	1	-	-	-	-
	ДВИГАТЕЛЬ HONDA	-	-	500334	1	500334	-
59	БОЛТ 5/16"-18 X 1 3/4 HCS ZP	8041031	2	8041031	2	8041031	2
60	ШАЙБА 5/16" ПЛОСКАЯ	8171003	4	8171003	4	8171003	4
61	ТАБЛИЧКА С ИНФОРМАЦИЕЙ О ТОПЛИВЕ	100261	1	100261	1	100261	1
62	ТАБЛИЧКА «ИСКРОГАСИТЕЛЬ»	100256	1	100256	1	100256	1
63	ПЛАСТИНА ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ ВС26	500325	1	500325	1	-	-
64	БОЛТ 5/16-24 X 1" КЛАСС ПРОЧНОСТИ 8 ZP С НЕПОЛНОЙ РЕЗЬБОЙ	400164	2	400164	2	400164	2
65	БОЛТ 5/16"-18 X 2" HCS ZP	8041032	2	8041032	2	8041032	2
66	ФЛАНЦЕВАЯ ГАЙКА 5/16"-18 ZP	350346	4	350346	4	350346	4
67	ФЛАНЦЕВЫЙ ЗУБЧАТЫЙ ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛВКОЙ И ШАЙБОЙ 5/16-18 X 3/4"	351264	4	351264	4	351264	4
68	ЗАДНЯЯ ЗАЩИТНАЯ КРЫШКА КОСИЛКИ ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ HYDRO BC26	501295	1	501295	1	501295	1
80	ТРОС СЦЕПЛЕНИЯ	501279	1	501279	1	501279	1
132	ТАБЛИЧКА «СДЕЛАНО В США»	520116	1	520116	1	520116	1
134	ТАБЛИЧКА «ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЯМИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ»	100346	1	100346	1	100346	1
159	ШТИФТ С ОТВЕРСТИЕМ ПОД ШПЛИНТ 0,25 X 0,050	440124	1	440124	1	440124	1
160	КРЕПЕЖНЫЙ ШТЫРЬ 0,0,051 X 3/4	440193	1	440193	1	440193	1





# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации

## СБОРОЧНЫЙ ЧЕРТЕЖ РУКОЯТКИ КОСИЛКИ ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ





# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации

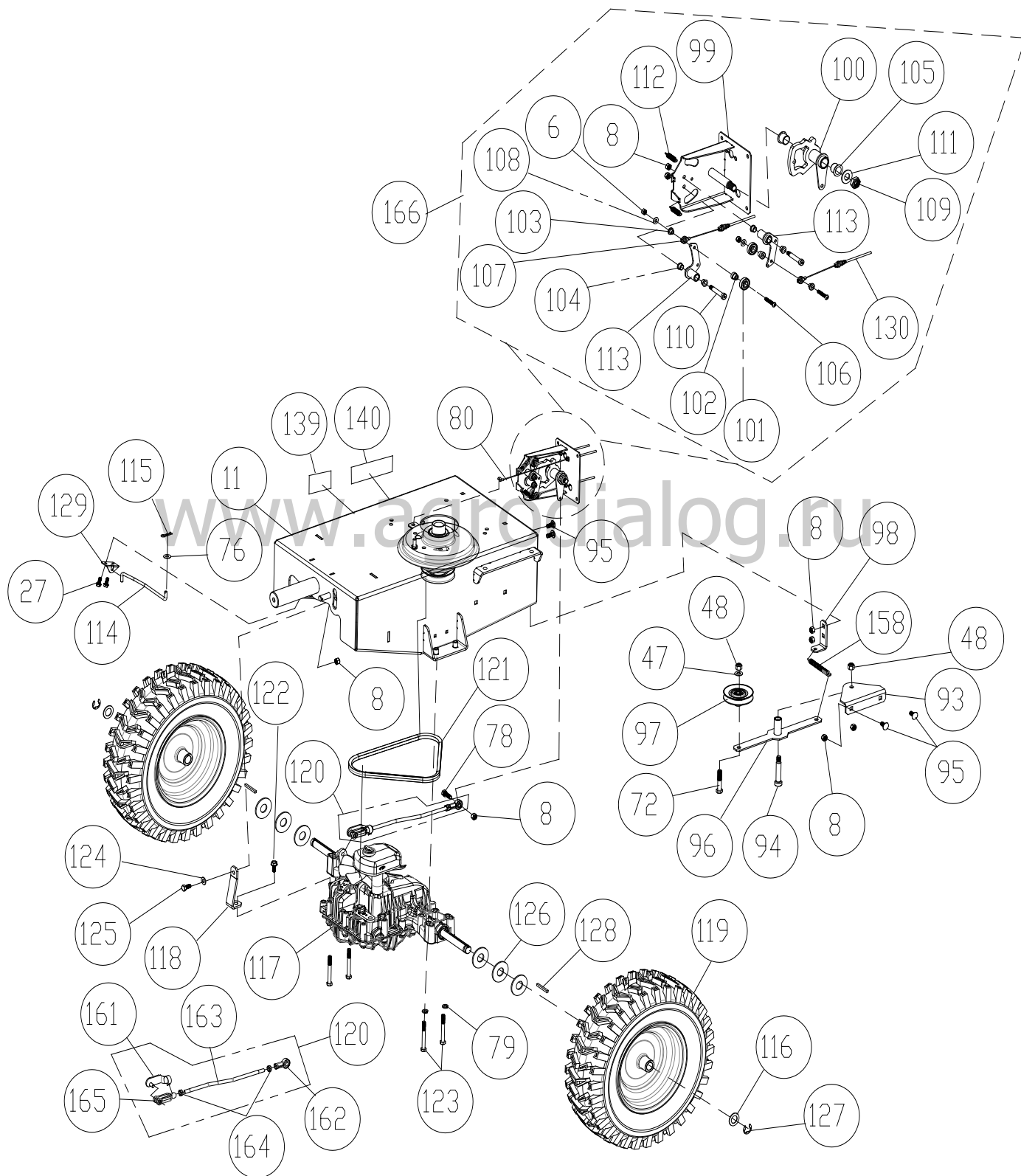
## ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ РУКОЯТКИ КОСИЛКИ ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ

ПОЗ. №	ОПИСАНИЕ	BC2600HEBH		BC2600HH		BC2600HHFT	
		№ по кат.	К-ВО	№ по кат.	К-ВО	№ по кат.	К-ВО
8	КОНТРГАЙКА 5/16-18 ZP	8160002	3	8160002	3	8160002	3
48	КОНТРГАЙКА 3/8-16 ШЕСТИГРАННАЯ	8160003	8	8160003	8	8160003	8
69	РУКОЯТКА ЛЕВАЯ НИЖНЯЯ	501400-P	1	501400-P	1	501400-P	1
70	КРОНШТЕЙН ДРОССЕЛЯ ВС26	501251	2	501251	2	501251	2
72	БОЛТ 3/8"-16 X 2"	8041054	4	8041054	4	8041054	4
73	ШАЙБА 3/8" ПЛОСКАЯ	8171004	16	8171004	16	8171004	16
74	БОЛТ С БУРТИКОМ 3/8"-16 X 1 1/2"	501313	1	501313	1	501313	1
75	БОЛТ 3/8"-16 X 3" HCS ZP	8041058	4	8041058	4	8041058	4
76	ШАЙБА 1/4" ПЛОСКАЯ	8171002	2	8171002	2	8171002	2
77	БОЛТ С КВАДРАТНЫМ ПОДГОЛОВКОМ 5/16"-18 X 1 1/2" ZP	8024042	2	8024042	2	8024042	2
78	БОЛТ 5/16"-18 X 1" ZP	8041028	2	8041028	2	8041028	2
79	СТОПОРНАЯ ШАЙБА 5/16" S/T MED	8177011	2	8177011	2	8177011	2
80	ТРОС СЦЕПЛЕНИЯ	501279	1	501279	1	501279	1
81	РУЧКА УПРАВЛЕНИЯ ЛЕЗВИЕМ	500312	1	500312	1	500312	1
82	РУЧКА УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКОЙ	440013	1	440013	1	440013	1
83	КОНТРГАЙКА LT #10-24 ШЕСТИГРАННАЯ	8164005	2	8164005	2	8164005	2
84	КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ С КРЕСТОВИДНОЙ ГОЛОВКОЙ #10-24	830514	2	830514	2	830514	2
85	ТАБЛИЧКА С УКАЗАНИЕМ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ	501502	1	501502	1	501502	1
86	ТРУБЧАТАЯ ВСТАВКА 1,25" НД	791056	4	791056	4	791056	4
87	РУКОЯТКА	500267	2	500267	2	500267	2
88	ЗАЩИТНАЯ СКОБА	501215	2	501215	2	501215	2
89	РУЧКА УПРАВЛЕНИЯ	351209	2	351209	2	351209	2
90	РУКОЯТКА 0,125" X 1" X 5" КРАСНАЯ	500379	1	500379	1	500379	1
91	ВЕРХНЯЯ РУКОЯТКА	501402-ES	1	501402-S	1	501402-S	1
92	РУКОЯТКА ПРАВАЯ НИЖНЯЯ	501401	1	501401	1	501401	1
107	ТРОС УПРАВЛЕНИЯ ГАЗОМ ПРАВЫЙ	501276-S	1	501276	1	501276	1
130	ТРОС УПРАВЛЕНИЯ ГАЗОМ ЛЕВЫЙ	351271-S	1	351271	1	351271	1
135	ТАБЛИЧКА С ИНФОРМАЦИЕЙ О ВКЛЮЧЕНИИ ЛЕЗВИЯ	500177	1	500177	1	500177	1
137	ТАБЛИЧКА НА ТРОСЕ УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЕМ	810656	1	-	-	-	-
	ТАБЛИЧКА С ИНФОРМАЦИЕЙ О РЕГУЛИРОВКЕ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ ВС	-	-	501314	1	501314	1
138	ТРОС ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ	440178	1	440014	1	440014	1
141	ЗАДНИЙ КРОНШТЕЙН АККУМУЛЯТОРА ВС	500347	1	-	-	-	-
142	12-ВОЛЬТНЫЙ АККУМУЛЯТОР С ТАБЛИЧКОЙ	520200	1	-	-	-	-
143	БЛОК СТАРТЕРА	501250	1	-	-	-	-
144	РУЧКА СТАРТЕРА	501286	1	-	-	-	-
145	ЗАМЕНА ДЕЛЬТАВИДНОЙ ШПОНКИ	501286-S	1	-	-	-	-
146	ПРОВОД АККУМУЛЯТОРА ЧЕРНЫЙ 10"	790133	1				
147	РАСКЛАДНОЙ РЕМЕШОК ЧЕРНЫЙ 9" РЕМЕШОК 79	790303	1	-	-	-	-
148	ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ ПРОВОД АККУМУЛЯТОРА ВС26	501222	1	-	-	-	-
150	ВТУЛКА НАТЯЖНОГО УСТРОЙСТВА VQ	830526	2	-	-	-	-
151	БОЛТ С КВАДРАТНЫМ ПОДГОЛОВКОМ 5/16"-18 X 3/4" ZP	8024039	2	-	-	-	-
152	БОЛТ 1/4"-20 X 1" HCS ZP	8041006	2	-	-	-	-
153	ПРОВОД ПОДКЛЮЧЕНИЯ ВС26	501219	1	-	-	-	-
154	ШАЙБА 5/16" ПЛОСКАЯ ZP	8171003	2	-	-	-	-
155	КОНТРГАЙКА 5/16"-18 ШЕСТИГРАННАЯ ZP	8160002	2	-	-	-	-
156	КОНТРГАЙКА 1/4-20 ШЕСТИГРАННАЯ	8160001	2	-	-	-	-



# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации

## СБОРОЧНЫЙ ЧЕРТЕЖ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ КОСИЛКИ ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26





# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации

## ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ КОСИЛКИ ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26

ПОЗ. №	ОПИСАНИЕ	ВС2600НЕВН		ВС2600НН		ВС2600НННТ	
		№ по кат.	К-ВО	№ по кат.	К-ВО	№ по кат.	К-ВО
6	КОНТРГАЙКА 1/4"-20 ШЕСТИГРАННАЯ ZP	8160001	2	8160001	2	8160001	2
8	КОНТРГАЙКА 5/16-18	8160002	10	8160002	10	8160002	10
11	ЦОКОЛЬ ДВИГАТЕЛЯ WA С ТАБЛИЧКАМИ	501603	1	501603	1	501603	1
27	САМОРЕЗ 1/4-20 X 5/8" HWH TYPE F	890359	2	890359	2	890359	2
47	ШАЙБА 3/8" SAE	8172009	1	8172009	1	8172009	1
48	КОНТРГАЙКА 3/8-16 ШЕСТИГРАННАЯ	8160003	2	8160003	2	8160003	2
72	БОЛТ 3/8"-16 X 2" HCS ZP	8041054	1	8041054	1	8041054	1
76	ШАЙБА 1/4" SAE	8172007	1	8172007	1	8172007	1
78	БОЛТ 5/16"-18 X 1" HCS ZP	8041028	1	8041028	1	8041028	1
79	СТОПОРНАЯ ШАЙБА 5/16" S/T MED	8177011	4	8177011	4	8177011	4
80	ТРОС СЦЕПЛЕНИЯ	501279	1	501279	1	501279	1
93	НАТЯЖНОЙ КРОНШТЕЙН КОСИЛКИ ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ HYDRO BC26	501269	1	501269	1	501269	1
94	БОЛТ С БУРТИКОМ 1/2" X 2"	520031	1	520031	1	520031	1
95	БОЛТ С КВАДРАТНЫМ ПОДГОЛОВКОМ 5/16"-18 X 3/4" ОБЫЧНЫЙ	9024039	4	9024039	4	9024039	4
96	НАТЯЖНОЙ КРОНШТЕЙН КОСИЛКИ ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ WA	501112	1	501112	1	501112	1
97	ШКИВ ВНУТРИ НАТЯЖНОГО МЕХАНИЗМА ВС26	501216	1	501216	1	501216	1
98	ПРУЖИНА НАТЯЖНОГО КРОНШТЕЙНА	501297	1	501297	1	501297	1
99	ПРУЖИНА МЕХАНИЗМА УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЕМ ВС26	501105	1	501105	1	501105	1
100	ПЛАСТИНА С КУЛАЧКОВЫМ ВАЛОМ МЕХАНИЗМА УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЕМ ВС26	351110	1	351110	1	351110	1
101	ПОДШИПНИК 1/2" ВД X 1,125" НД	351257	2	351257	2	351257	2
102	ПРОСТАВКА МЕХАНИЗМА СТУПЕНЧАТОЙ РЕГУЛИРОВКИ СКОРОСТИ ГИДРОПРИВОДА	351347	2	351347	2	351347	2
103	УШКО ПРОСТАВКИ МЕХАНИЗМА РЕГУЛИРОВКИ СКОРОСТИ	351348	2	351348	2	351348	2
104	ВТУЛКА 3/8" ВД 1/2" НД X 3/8" ДЛИННАЯ	840078	4	840078	4	840078	4
105	ВТУЛКА ПОВОРОТНАЯ НА РАМЕ AE	360183	2	360183	2	360183	2
106	БОЛТ 1/4-20 X 1 3/4 SKT BUT HD	840199	2	840199	2	840199	2
107	ТРОС УПРАВЛЕНИЯ ГАЗОМ ПРАВЫЙ	501276-S	1	501276-S	1	501276-S	1
108	ШАЙБА 1/4" SAE	8172007	2	8172007	2	8172007	2
109	КОНТРГАЙКА 5/8"-11 LT WT TH ZP	8161046	1	8161046	1	8161046	1
110	БОЛТ С БУРТИКОМ 3/8" X 1 3/4"	351258	2	351258	2	351258	2
111	ШАЙБА 5/8" ПЛОСКАЯ	8172013	1	8172013	1	8172013	1
112	НАТЯЖНАЯ ПРУЖИНА	800242	2	800242	2	800242	2
113	КОЛЕНЧАТЫЙ РЫЧАГ МЕХАНИЗМА УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЕМ ВС26	501114	2	501114	2	501114	2
114	ШТАНГА БАЙПАСА ПЕРЕДАЧИ ВС26	501265	1	501265	1	501265	1
115	ШПИЛЬКА 1/4"	900471	1	900471	1	900471	1
116	ШАЙБА 0,765 ВД X 1,25" НД X 0,06	850238	2	850238	2	850238	2
117	МЕХАНИЗМ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ КРУТЯЩЕГО МОМЕНТА ТРАНСМИССИИ ВС26	501218	1	501218	1	501218	1
118	ОПОРНЫЙ КРОНШТЕЙН ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ	501267	1	501267	1	501267	1
119	ШИНА 16" AG SP	501275	2	501275	2	501353	2
120	ШТАНГА ТРАНСМИССИИ В СБОРЕ	501025	1	501025	1	501025	1
121	РЕМЕНЬ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ ВС26	501268	1	501268	1	501268	1
122	САМОРЕЗ 5/16" X 3/4" С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ	8123128	1	8123128	1	8123128	1
123	БОЛТ 5/16"-18 X 2 3/4" HCS ZP	8041035	4	8041035	4	8041035	4
124	ШАЙБА 5/16" SAE	8172008	1	8172008	1	8172008	1
125	БОЛТ 5/16"-18 X 3/4" HCS ZP	8041026	1	8041026	1	8041026	1
126	ШАЙБА 3/4" SAE	8172015	6	8172015	6	8172015	6
127	Е-ОБРАЗНОЕ СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО 3/4"	850230	2	850230	2	850230	2
128	ШПОНКА 3/16" SQ X 2 1/8"	9201087	2	9201087	2	9201087	2
129	КРОНШТЕЙН ШТАНГИ БАЙПАСА	501272	1	501272	1	501272	1
130	ТРОС УПРАВЛЕНИЯ ГАЗОМ ЛЕВЫЙ	351271-S	1	351271-S	1	351271-S	1
139	ТАБЛИЧКА С УКАЗАНИЕМ НАПРАВЛЕНИЯ ПРИВОДА	501504	1	501504	1	501504	1
140	ТАБЛИЧКА ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ	500168	2	500168	2	500168	2
158	НАТЯЖНАЯ ПРУЖИНА ВС	501261	1	501261	1	501261	1
161	ШТАНГА ПРИВОДА ШТИФТА ПРУЖИНЫ	501262	1	501262	1	501262	1
162	ШТАНГА СО СФЕРИЧЕСКИМ НАКОНЕЧНИКОМ MSF-5	351278	1	351278	1	351278	1
163	ШТАНГА ПРИВОДА	501260	1	501260	1	501260	1
164	СТОПОРНАЯ ГАЙКА 5/16" NC	8143002	2	8143002	2	8143002	2
165	СТАЛЬНОЙ ЗАЖИМНОЙ ХОМУТ 5/16" — 24 RH X 2,25"	501274	1	501274	1	501274	1
166	МЕХАНИЗМ УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЕМ БЕЗ ТРОСОВ ВС26	501607	1	501607	1	501607	1



# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации



en	English	fi	Suomi	lv	Latviešu	ru	Русский
bg	Български език	fr	Français	nl	Nederlands	sl	Slovenščina
cs	Čeština	el	Ελληνικά	no	Norsk	sk	Slovák
da	Dansk	hr	Hrvatski	pl	Polski	sv	Svenska
de	Deutsch	hu	Magyar	pt	Português	tr	Türkçe
es	Español	it	Italiano	ro	Română		
et	eesti keel	lt	Lietuvių				

en	EC Declaration of Conformity	el	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ	pl	Deklaracja zgodności UE
bg	Декларация за съответствие с европейските стандарти	hu	EU Megfelelőségi nyilatkozat	pt	Declaração de Conformidade à CE
cs	ES Prohlášení o shodě	hr	EC Deklaracija o sukladnosti	ro	Declarație de conformitate C.E.
da	EC Overensstemmelseerklæring	it	Dichiarazione di conformità CE	ru	Заявление о соответствии стандартам и нормам ЕС
de	EG-Konformitätserklärung	lt	EB atitikties deklaracija	sl	ES izjava o skladnosti
es	Declaración de Conformidad de la CE	lv	EK Atbilstības deklarācija	sk	Vyhlasenie o zhode
et	Eü vastavustunnistus	nl	E.G. Conformiteitverklaring	sv	EG-försäkran om överensstämmelse
fi	EC-vaatimustenmukaisuusvakuutus	no	CE konformitetserklæring	tr	EC Uygunluk Deklarasyonu
fr	Déclaration de conformité CE				

en	Category	Brush Cutter	el	Κατηγορία	Θαμνοκοπτική	pl	Kategoria	szczołka do kosiarzek
bg	Категория	четка Кътър	hu	Kategória	bozótívágó	pt	Categoria	cortador de escova
cs	Kategorie	kartáč Rezací ústrojí	hr	Kategorija	Četka rezača	ro	Categorie	perie de concasor
da	Kategori	børsten lder	it	Categoria	Decespugliatore	ru	Категория	кустореэ
de	Kategorie	Freischneider	lt	Kategorija	Krūmapjovės	sl	Kategorija	krtača rezalec
es	Categoría	desbrozadora	lv	Kategorija	birste griežējs	sk	Kategória	kefa Cutter
et	Kategooria	Võsa	nl	Categorie	bosmaaier	sv	Kategori	borste Klippare
fi	Kategoria	Raivaussahalla	no	Kategori	børsten kutter	tr	Kategori	Fırça kesici
fr	Catégorie	débroussailluse						

en	This is to certify that the products listed in this document meet the requirements of the European Community Law, and can carry the CE mark. These models comply with the following Directives and related Standards.
bg	Декларацията се издава в удостоверение на това, че изброените продукти съответстват на стандартите на правните норми на Европейския съюз и могат да носят знака CE. Моделите изпълняват директивите и техните стандарти, както следва.
cs	Tímto stvrzujeme, že výrobky uvedené v tomto dokladu splňují požadavky zákonů Evropského společenství a mohou být označeny značkou CE. Tyto modely splňují následující směrnice a související normy.
da	Det bekræftes hermed, at de produkter, der er nævnt i dette dokument, opfylder bestemmelserne i EU-lovgivningen og kan bære CE-mærkatet. Disse modeller er i overensstemmelse med følgende direktiver og relaterede standarder:
de	Hiermit wird bescheinigt, dass die in diesem Dokument aufgeführten Produkte mit den gesetzlichen Bestimmungen der Europäischen Gemeinschaft übereinstimmen und das CE- Zeichen tragen können. Diese Modelle erfüllen die folgenden Richtlinien sowie weitere anzuwendende Normen.
es	La presente certifica que los productos enumerados en este documento cumplen con los requerimientos de la Legislación de la Comunidad Europea, y que pueden portar la marca CE. Estos modelos cumplen con las siguientes Directrices y Estándares relacionados:
et	Kinnitame, et eespool nimetatud tooted vastavad Euroopa Ühenduse seadusandluse nõuetele ja kannavad CE-märgistust. Eespool nimetatud mudelid vastavad järgmistele direktiividele ja seotud standardile:
fi	Vakuutamme, että tässä asiakirjassa luetellut tuotteet täyttävät Euroopan Unionin lainsäädännön asettamat vaatimukset ja voi saada CE-merkinnän. Nämä mallit täyttävät seuraavien direktiivien ja niistä koskevien standardien vaatimukset:
fr	Nous déclarons par la présente que les produits mentionnés dans le document sont conformes à la législation de la Communauté européenne et peuvent porter le marquage CE. Ces modèles sont conformes aux directives suivantes et aux normes connexes :
el	Με την παρούσα δήλωση πιστοποιείται ότι τα προϊόντα που αναφέρονται στην παρούσα πληρούν τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Κοινοτικής Νομοθεσίας και μπορούν να φέρουν τη σήμανση CE. Τα μοντέλα αυτά συμμορφώνονται με τις ακόλουθες Οδηγίες και τα σχετικά Πρότυπα.
hu	Ez annak tanúsítására szolgál, hogy a dokumentumban felsorolt termékek megfelelnek az Európai közösségi jog követelményeinek és viselheti a CE jelzést. Ezek a modellek eleget tesznek a következő irányelveknek és vonatkozó szabványoknak.
hr	Ovo je potvrda da proizvodi koji su navedeni u ovom dokumentu odgovaraju zakonima europske zajednice i da nose CE oznaku. Ovi modeli zadovoljavaju sljedeće direktive i odgovarajuće standarde.
it	Si certifica che i prodotti elencati nel presente documento soddisfano i requisiti della legislazione della Comunità Europea e possono recare il marchio CE. Questi modelli sono conformi alle seguenti norme e direttive:
lt	Šiuo patvirtiname kad šiam dokumente paminėti produktai atitinka Europos Bendrijos Įstatymų reikalavimus ir jie gali būti pažymėti CE ženklu. Šie modeliai atitinka sekancias direktyvas ir standartus.
lv	Ar šo tiek apstiprināts, ka šajā dokumentā uzskaitītie izstrādājumi atbilst Eiropas Kopienas Likuma prasībām un var tikt marķēti ar emblēmu CE. Šie modeļi atbilst sekojošajām Direktīvām un attiecīgajām Normām.
nl	Hiermee wordt gecertificeerd dat de producten die in deze lijst staan opgesomd, voldoen aan de wettelijke voorschriften van de Europese Gemeenschap en mogen worden voorzien van de CE marking. Deze modellen voldoen aan de volgende richtlijnen en bijbehorende normen:
no	Dette sertifiserer at produktene som er nevnt i dette dokumentet oppfyller kravene som stilles av EU, og at de dermed kan CE-merkes. Disse modellene tilfredsstiller følgende direktiver og relaterte standarder:
pl	Niniejszym zaświadcza się, że produkty wymienione w niniejszym dokumencie spełniają wymogi Prawa Wspólnoty Europejskiej i mogą nosić oznakowanie CE. Modele te spełniają wymogi następujących dyrektyw i powiązanych norm.
pt	O presente documento certifica que os produtos listados neste documento atendem aos requisitos das Leis da Comunidade Europeia e podem levar a marca CE. Esses modelos estão de acordo com as seguintes diretivas e padrões relacionados.
ro	Prin prezenta se atestă faptul că produsele menționate în acest document îndeplinesc cerințele de Drept Comunitar European și pot purta sigla C.E. Aceste modele sunt în conformitate cu următoarele directive și standarde asociate.
ru	Настоящим удостоверяется, что перечисленные в этом документе изделия соответствуют требованиям законов Европейского Союза и могут быть обозначены знаком CE. Эти модели отвечают требованиям следующих директив и соответствующих стандартов.
sl	To služi kot potrditev, da izdelki, ki so navedeni v tem dokumentu, ustrezajo zahtevam zakonodaje Evropske skupnosti in so lahko opremljeni z oznako CE. Ti modeli so v skladu z naslednjimi direktivami in povezanimi standardi.
sk	Týmto vyhlasujeme, že výrobky uvedené v tomto dokumente, splňajú požiadavky zákonov ES a môžu byť označené značkou CE. Tieto modely vyhovujú nasledujúcim smerniciam príslušným normám.
sv	Härmed försäkras att produkterna som finns listade i detta dokument uppfyller kraven i Europeiska gemenskapens lagstiftning och kan förses med CE-märket. Modellerna uppfyller följande direktiv och tillhörande normer.
tr	Bu belgede belirtilen ürünlerin Avrupa Birliği Yasası gereksinimlerini karşılayarak CE işareti taşıyabilmesini onaylamak içindir. Bu modeller aşağıdaki Direktif ve ilgili Standartlarla uyumludur





# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

en Directive: 2006/42/EC	hu Irányelv: 2006/42/EC	pt Diretiva: 2006/42/EC
bg Директива: 2006/42/EC	el Οδηγία: 2006/42/EC	ru Директива: 2006/42/EC
cs Směrnice č. 2006/42/EC	hr Direktiva: 2006/42/EC	ro Directiva: 2006/42/EC
da Direktiv: 2006/42/EF	it Direttiva: 2006/42/EF	sl Direktiva: 2006/42/EF
de Richtlinien: 2006/42/EG	lt Direktyva: 2006/42/EG	sk Smernica: 2006/42/EG
es Directriz: 2006/42/EC	lv Direktīva: 2006/42/EC	sv Direktiv: 2006/42/EC
et Direktiiviga: 2006/42/EÜ	nl Richtlijn: 2006/42/EÜ	tr Direktif: 2006/42/EÜ
fi Direktiivi: 2006/42/EC	no Direktiv: 2006/42/EC	
fr Directives : 2006/42/CE	pl Dyrektywy: 2006/42/CE	

en Model	Guaranteed Sound Power Level	Measured Sound Power Level	Sound Pressure Level at Operator's Ear (1)	Engine Net Power	Hand/Arm Vibration (2)	Mass
bg Модел	Гарантирано ниво на звука	Измерено ниво на звука	Налягане на звука, измерено на нивото на ухото на оператора (1)	Мощност на двигателя	Вибрация на дланта и на ръката (2)	Маса
cs Model	Garantovaná hladina akustického výkonu	Změřená hladina akustického výkonu	Hladina akustického tlaku naměřená u ucha obsluhující osoby (1)	Užitečný výkon motoru	Vibrace rukou/paží (2)	Váha
da Model	Garanteret støjniveau	Målt støjniveau	Lydtryksniveau ved brugerens øre (1)	Maskine Netto kraft	Vibration af hånd/arm (2)	Vægt
de Modell	Garantierter Schalleistungspegel	Gemessener Schalleistungspegel	Schalldruckpegel am Ohr der Bedienungsperson (1)	Motornettoleistung	Vibrationen an Hand/Arm (2)	Masse
es Modelo	Nivel garantizado de potencia acústica	Nivel medido de potencia acústica	Nivel de presión acústica en el oído del operador (1)	Potencia neta del motor	Vibración mano / brazo (2)	Masa
et Mudel	Garanteeritud heliivõimsuse tase	Mõõdetud heliivõimsuse tase	Helirõhu tase kasutaja kõrva juures (1)	Masin puhas töötav	Võkumine käsi / käsivars (2)	Massi
fi Malli	Taattu äänitehotaso	Mittattu äänitehotaso	Äänenpaine taso käyttäjän korvan tasolla (1)	Moottorin nettoteho	Käden/käsivarren värinä (2)	Paino
fr Modèle	Niveau de bruit garanti	Niveau de bruit mesuré	Niveau sonore au niveau de l'oreille de l'opérateur (1)	Puissance nette du moteur	Vibrations au niveau de la main/du bras (2)	Masse
el Μοντέλο	Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος	Μετρηθείσα στάθμη ηχητικής ισχύος	Στάθμη ηχητικής πίεσης στο αυτί του χειριστή (1)	Καθαρή ισχύς κινητήρα	Χειρσποστικότητα δόησης (2)	Μάζα
hu Model	Garantált hangteljesítmény szint	Mért hangteljesítmény szint	Hangnyomás szint a gépkészülék fülénél (1)	Motor hasznos teljesítménye	Kézkar vibráció (2)	Tömeg
hr Model	Zajamčena razina snage zvuka	Izmjerena razina snage zvuka	Razina zvučnog tlaka na uhu rukovatelja (1)	Neto snaga motora	Vibracije šake/ruke (2)	Masa
it Modello	Livello acustico garantito	Livello acustico misurato	Livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore (1)	Potenza netta motore	Vibrazioni a mani/braaccia (2)	Massa
lt Modelis	Garantuotas triukšmo lygis	Pamatuotas triukšmo lygis	Garso spaudimo lygis įrangos naudotojui (1)	Variklio bendras galingumas	Rankenos vibracija (2)	Masė
lv Modelis	Garantētais skaņas jaudas līmenis	Izmērītais skaņas jaudas līmenis	Skaņas spiediena līmenis pie operatora auss (1)	Dzinēja neto jauda	Rokas/pleca vibrācija (2)	Masa
nl Model	Gegarandeerd geluidsdrukniveau	Gemeten geluidsdrukniveau	Geluidsdrukniveau bij het oor van de gebruiker (1)	Netto motorvermogen	Trilling van hand/arm (2)	Mass
no Modell	Garantert lydsterkenivå	Målt lydsterkenivå	Lydtrykk-nivå ved operatørens øre (1)	Motorens netto krefter	Hånd/ arm-vibrasjon (2)	Masse
pl Model	Gwarantowany poziom mocy akustycznej	Zmierzony poziom mocy akustycznej	Poziom ciśnienia akustycznego w uchu operatora (1)	Moc netto silnika	Drżenie ręk/ramienia (2)	Masa
pt Modelo	Nível de potência de som garantido	Nível de potência de som medido	Níveis de pressão do som no ouvido do operador (1)	Potência útil do motor	Vibração na mão/braço (2)	Massa
ro Model	Nivel de zgomot garantat	Nivel de zgomot măsurat	Nivel de presiune acustică la urechea operatorului (1)	Putere netă motor	Vibrație la mână/braț (2)	Masă
ru Модель	Гарантированный уровень звуковой мощности	Измеренный уровень звуковой мощности	Уровень звукового давления на месте оператора (1)	Полезная мощность двигателя	Интенсивность вибрации на ладони/руках (2)	Вес
sl Model	Zajamčena raven zvočne moči	Izmerjena raven zvočne moči	Raven zvočnega tlaka pri užesu uporabnika (1)	Izhodna moč motorja	Tresljaji na rokah (2)	Masa
sk Model	Zaručená hladina akustického výkonu	Nameraná hladina akustického výkonu	Hladina akustického tlaku pôsobiaceho na ucho obsluhy (1)	čistý výkon motora	Ruka/Rameno vibrácia (2)	Masa
sv Modell	Garanterad ljudeffektivitet	Uppmätt ljudeffektivitet	Ljudtrycksnivå vid operatörens öra (1)	Motoreffekt netto	Hand-/ armvibrationer (2)	Massa
tr Model	Garantili Ses Gücü Seviyesi	Ölçülen Ses Gücü Seviyesi	Operatörün Kulakındaki Ses Basınç Seviyesi (1)	Makine Net Gücü	El/Kol Titre şimi (2)	Ağırlık
BC2600ICHEU	113 dB(A)	112 dB(A)	92 dB(A)	7.6 kW	3.13 m/s²	147 kg
BC2600HH	113 dB(A)	112 dB(A)	92 dB(A)	7.6 kW	3.13 m/s²	147 kg
BC2600HEBH	113 dB(A)	112 dB(A)	92 dB(A)	7.6 kW	3.13 m/s²	152 kg
BC2600HHEU	113 dB(A)	112 dB(A)	92 dB(A)	7.6 kW	3.13 m/s²	147 kg
BC2600HHFT	113 dB(A)	112 dB(A)	92 dB(A)	7.6 kW	3.13 m/s²	167 kg
BC2600ICM	101 dB(A)	100 dB(A)	80 dB(A)	7.8 kW	1.84 m/s²	147 kg
BC2600HM	101 dB(A)	100 dB(A)	80 dB(A)	7.6 kW	1.84 m/s²	147 kg
BC2600HMF	101 dB(A)	100 dB(A)	80 dB(A)	7.6 kW	1.84 m/s²	147 kg

(1) ISO 5395-1:2013 F.7 (EN 4871:1996)  
(2) ISO 5395-1:2013 G.8 (EN 12096:1997, D.1)



# КОСИЛКА ДЛЯ ВЫСОКОЙ ТРАВЫ ВС26 С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИЕЙ. Руководство по эксплуатации

en	Manufacturing Place / Keeper of Documentation	el	Τόπος κατασκευής / Υπεύθυνος τήρησης αρχείων τεκμηρίωσης	pl	Miejsce produkcji / Osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentów
bg	Място на производство / Архивар	hu	Gyártás helye / A dokumentáció őrzője	pt	Local de Fabrico / Responsável pela Documentação
cs	Místo výroby / Držitel dokumentace	hr	Mjesto proizvodnje / Čuvar dokumentacije	ro	Loc de fabricație / Păstrător documentație
da	Fremstillingssted / Indehaver af dokumentationen	it	Sede di produzione / Archiviare di documentazione	ru	Место производства / Владелец документации
de	Herstellungsort / Verantwortlicher für die Dokumentation	lt	Pagaminimo vieta / Dokumentacijos turėtojas	sl	Kraj izdelave / Hranitelj dokumentacije
es	Lugar de manufactura / Guardián de documentación	lv	Ražošanas vieta / Dokumentācijas glabātājs	sk	Miesto výroby / Dokumentácia majiteľa
et	Valmistamiskoht / Dokumentatsiooni hoidja	nl	Productieplaats / Documentatiebeheerder	sv	Tillverkningsplats / Dokumentförvaring
fi	Valmistuspaikka / Asiakirjojen haltija	no	Produksjonssted / Dokumentasjonsholder	tr	Üretim Yeri / Doküman Sorumlusu
fr	Lieu de fabrication / Personne chargée de conserver la documentation				

1803 S.W. Jefferson  
Lees Summit, MO 64063-  
0308 USA

Jeroen Engelen  
Schepersweg 4a 6049CV  
Herten, NL

Тед Мелин  
Руководитель инженерной группы

10/05/2015

www.agrodialog.ru